

DOHODA O NAROVNÁNÍ

uzavřená podle ustanovení § 1903 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů
(„Dohoda“)

STRANY DOHODY

(1) **ROCHE s.r.o.**

společnost založená a existující podle právního řádu České republiky, sídlo Sokolovská 685/136f, Karlín, 186 00 Praha 8, IČO: 49617052, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 13202

(„ROCHE“)

a

(2) **Ústřední vojenská nemocnice – Vojenská fakultní nemocnice Praha**

příspěvková organizace zřízená Ministerstvem obrany ČR, sídlo U Vojenské nemocnice 1200, 169 02 Praha 6, IČO: 61383082

(„ÚVN“)

(společnost ROCHE a ÚVN společně „Strany“, a každá samostatně „Strana“)

PREAMBULE

- (A) Společnost ROCHE jako prodávající a ÚVN jako kupující uzavřely dne 29. března 2021 kupní smlouvy, a to na základě výsledku zadávacího řízení k veřejné zakázce s názvem „*Dodání diagnostických souprav pro laboratorní vyšetření infekčních markerů dárců krve a stanovení celkové bílkoviny a IgG*“, pro část A VZ – „*Reagencie pro serologii a biochemická vyšetření*“ (dále jen „**Smlouva A**“) a pro část B VZ – „*Reagencie pro molekulárně biologické vyšetření (NAT)*“ (dále jen „**Smlouva B**“).

(B)

(C)

(veškeré sporné skutečnosti, práva, povinnosti, nároky, dluhy a pohledávky dle tohoto bodu (C) preambule dále jen „**Sporná práva**“).

- (D) Strany si přejí odstranit pochybnosti týkající se Sporných práv narovnáním dle této Dohody.
- (E) S ohledem na výše uvedené skutečnosti se Strany rozhodly uzavřít tuto Dohodu.

1. DEFINICE A VÝKLAD DOHODY

1.1 Aniž tím jsou dotčeny další pojmy definované jinde v této Dohodě, nevyplyvá-li z kontextu něco jiného, mají následující slova a spojení užitá v této Dohodě a psaná s velkým počátečním písmenem dále uvedený význam:

- (a) „**Občanský zákoník**“ znamená zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
- (b) „**Skupina ROCHE**“ zahrnuje (i) jakoukoli společnost přímo či nepřímo ovládanou společností ROCHE, (ii) jakoukoli společnost přímo či nepřímo ovládající společnost ROCHE a (iii) jakoukoli společnost přímo či nepřímo ovládanou společností přímo či nepřímo ovládající společnost ROCHE.
- (c) „**Zákon o registru smluv**“ znamená zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

1.2 Pro výklad této Dohody platí následující pravidla:

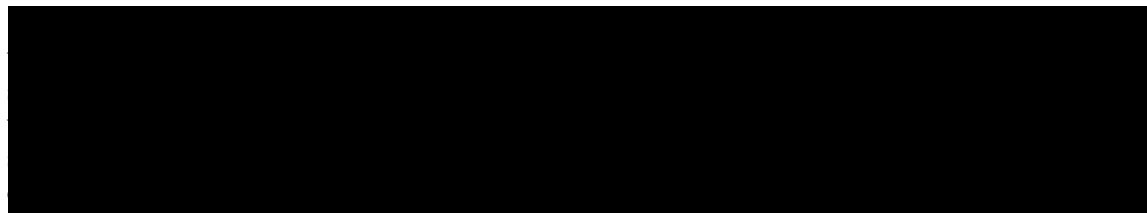
- (a) Odkazy na „**články**“ se vykládají jako odkazy na příslušné články této Dohody.
- (b) Odkazy na „**dny**“ jsou odkazy na kalendářní dny.
- (c) Slova „**písemně**“ nebo „**písemný**“ zahrnují jak vlastnoručně podepsané listiny, tak elektronické dokumenty podepsané uznávaným elektronickým podpisem nebo podepsané prostřednictvím elektronického nástroje zvoleného společností ROCHE, nezahrnují však prostý e-mail či fax.
- (d) Pojmy definované v této Dohodě v množném čísle mají shodný význam i v jednotném čísle a naopak.
- (e) Nadpisy jsou v této Dohodě použity pouze pro přehlednost a pro výklad jejích ustanovení nemají žádný význam.
- (f) Ustanovení § 556 odst. 2 Občanského zákoníku upravující kritéria výkladu této Dohody se nepoužije. Žádný z článků ani žádný z výrazů použitých v příslušném článku nebude připsován kterékoli ze Stran jako straně, která jej při vyjednávání použila jako první; ustanovení § 557 Občanského zákoníku se tak nepoužije.

2. NAROVNÁNÍ

2.1 Strany tímto sjednávají, že uzavřením této Dohody veškerá práva a povinnosti obou Stran vyplývající ze Sporných práv zanikají a jsou nahrazeny následovně:

Společnost ROCHE je povinna uhradit ÚVN částku v celkové výši [REDACTED] (sestavující ze (i) základu daně ve výši [REDACTED] a (ii) DPH v sazbě [REDACTED] ze základu daně, tedy ve výši [REDACTED] EUR), a to nejpozději do 7 pracovních dnů ode dne účinnosti Dohody na účet vedený u České národní banky č. ú. 34534-32123881/0710, („**Nový závazek**“).

2.2



2.3

3. SOUDNÍ, SPRÁVNÍ A JINÁ ŘÍZENÍ

3.1 ÚVN prohlašuje a zavazuje se, že ode dne účinnosti této Dohody nebude vůči společnosti ROCHE v soudním či jiném řízení ani jakýmkoli jiným způsobem uplatňovat jakékoli nároky, pohledávky či jiná práva vyplývající ze Sporných práv nebo s nimi související.

3.2 ÚVN dále prohlašuje, že ke dni účinnosti této Dohody:

- (a) nepostoupila nebo jinak nepředvedla třetí osobě, ani se nezavázala postoupit nebo jinak převést třetí osobě žádné nároky, pohledávky či jiná práva vyplývající ze Sporných práv nebo s nimi související, ani k přechodu takových nároků, pohledávek či jiných práv z jiného právního důvodu nedošlo; a
- (b) proti společnosti ROCHE v souvislosti se Spornými právy nepodala jakékoliv žaloby, návrhy nebo podněty na zahájení jakýchkoliv soudních, správních nebo jiných řízení, ani zahájení takových řízení jakkoliv jinak neiniciovala.

3.3 Tato Dohoda nepředstavuje přiznání jakékoliv odpovědnosti nebo uznání dluhu žádnou Stranou. Pokud bude Dohoda jakýmkoliv způsobem ukončena nebo prohlášena za neplatnou, Strany se zavazují, že se tuto Dohodu nepokusí použít, ani neumožní třetí osobě, aby se tuto Dohodu pokusila použít v řízení před soudem nebo jiném řízení jako důkazní prostředek prokazující přiznání jakékoliv odpovědnosti nebo uznání dluhu kteroukoli Stranou.

4. DŮVĚRNÉ INFORMACE

4.1 Žádná ze Stran nesmí poskytnout jakékoliv třetí straně jakékoliv informace o této Dohodě, o jejích podmínkách a jednáních s ní spojených („**Důvěrné informace**“), které se týkají druhé Strany, bez předchozího písemného souhlasu druhé Strany, s výjimkou (i) svých právních či daňových poradců vázaných povinností mlčenlivosti ve stejném rozsahu jako Strany, (ii) příslušných státních a jiných správních úřadů a soudů, pokud jsou Strany povinny podle obecně závazných předpisů jim tyto informace poskytnout, (iii) uveřejnění Dohody v registru smluv dle článku 5, nebo (iv) informací, které jsou nebo se stanou veřejně dostupnými jinak než porušením této Dohody. Společnost ROCHE je dále oprávněna poskytnout Důvěrné informace také jiným společnostem ze Skupiny ROCHE.

5. UVEŘEJNĚNÍ DOHODY V REGISTRU SMLUV

5.1 Strany se dohodly, že společnost ROCHE zajistí uveřejnění této Dohody v registru smluv, a to (i) neprodleně po uzavření této Dohody, nejpozději však do 25 dnů od jejího uzavření a (ii) plně v souladu se Zákonem o registru smluv.

5.2 ÚVN bere na vědomí a souhlasí, že společnost ROCHE je oprávněna znečitelnit v Dohodě před jejím odesláním správci registru smluv ty její části, které jsou dle Zákonu o registru smluv vyloučeny z uveřejnění, a to zejména ty její části, které obsahují (i) osobní údaje zaměstnanců či jiných pracovníků společnosti ROCHE nebo (ii) obchodní tajemství společnosti ROCHE, za které se pro účely uveřejnění této Dohody v registru smluv považuje celé znění bodu (B) a (C) preambule, částky uvedené v článku 2.1 a celé znění článku 2.2 a 2.3; společnost ROCHE tyto údaje – zejména částky uvedené v článku 2.1 – neuvede ani v metadatech, která zašle správci registru smluv.

5.3 V případě, že společnost ROCHE nezajistí uveřejnění Dohody v registru smluv ve lhůtě ujednané v článku 5.1, bude ÚVN oprávněna ji uveřejnit sama a znečitelnit před jejím odesláním správci

registru smluv ty její části, které obsahují obchodní tajemství společnosti ROCHE v rozsahu uvedeném v článku 5.2 a osobní údaje jejích zaměstnanců či jiných pracovníků.

6. ZMĚNY A ZRUŠENÍ DOHODY

- 6.1** Tato Dohoda může být měněna pouze písemně, a to číslovanými dodatky, které musí být podepsány oběma Stranami. Písemná forma se vyžaduje také pro zrušení této Dohody.
- 6.2** Strany vylučují pro účely této Dohody uzavření Dohody či uzavření dodatku k této Dohodě v důsledku přijetí nabídky jedné Strany druhou Stranou s jakýmkoli (i nepodstatnými) odchylkami či dodatky.
- 6.3** Kterákoli ze Stran je oprávněna odstoupit od této Dohody písemným oznámením doručeným druhé Straně v případě, že druhá Strana tuto Dohodu podstatně poruší. ÚVN podstatně poruší tuto Dohodu zejména tím, že (a) poruší povinnost stanovenou v článku 3.1, nebo (b) se kterékoli z prohlášení ÚVN uvedených v článku 3.2 ukáže jako nepravdivé. Odstoupí-li kterákoli ze Stran po právu od této Dohody, tato Dohoda se od počátku ruší.
- 6.4** S výjimkou případů výslovně ujednaných v článku 6.3 není žádná ze Stran oprávněna vypovědět tuto Dohodu, odstoupit od ní nebo ji jinak jednostranně ukončit.

7. NÁKLADY

- 7.1** Není-li výslovně uvedeno jinak, nese každá ze Stran své vlastní náklady vzniklé v souvislosti nebo v důsledku plnění povinností plynoucích z této Dohody nebo s ní souvisejících.

8. ROZHODNÉ PRÁVO A ŘEŠENÍ SPORŮ

- 8.1** Tato Dohoda a veškeré dodatky k ní, jakož i jejich výklad, se řídí právním řádem České republiky.
- 8.2** Pokud Strany nevyřeší jakýkoli spor smírnou cestou do třiceti (30) dnů od zahájení jednání mezi Stranami, bude takový spor, včetně otázek platnosti, výkladu, výkonu či ukončení práv vzniklých z této Dohody, řešen k tomu věcně a místně příslušným českým soudem.

9. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 9.1** Tato Dohoda nabývá platnosti ke dni jejího podpisu poslední ze Stran a účinnosti uveřejněním v registru smluv.
- 9.2** ÚVN není oprávněna postoupit jakékoli své pohledávky z této Dohody, ani tuto Dohodu jako celek třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu společnosti ROCHE, a to ani částečně, ani takové pohledávky jakkoli zastavit.
- 9.3** Je-li nebo stane-li se jakékoli ujednání této Dohody zdánlivým, neplatným či nevymahatelným, nebude to mít vliv na platnost a vymahatelnost ostatních ujednání této Dohody. Strany se zavazují nahradit zdánlivé, neplatné nebo nevymahatelné ujednání novým ujednáním, jehož znění bude odpovídat úmyslu vyjádřenému původním ujednáním a touto Dohodou jako celkem.
- 9.4** Tato Dohoda je vyhotovena a podepsána ve dvou shodných vyhotoveních v jazyce českém, přičemž každá Strana obdrží jedno vyhotovení. Je-li tato Dohoda podepisována elektronicky, každá ze Stran obdrží její shodné, elektronicky podepsané vyhotovení.

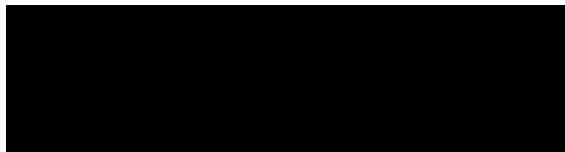
* * *

PODPISOVÁ STRANA

Strany tímto výslovně prohlašují, že si tuto Dohodu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání a že vyjadřuje jejich pravou a svobodnou vůli, na důkaz čehož připojují níže své podpisy.

ROCHE s.r.o.

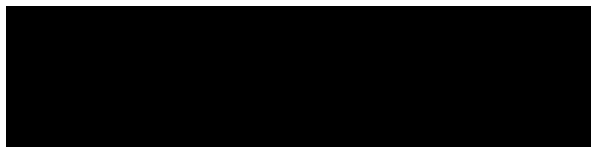
Datum:



Jméno: RNDr. Tomáš Petr

Funkce: jednatel

Datum:



Jméno: Mohamed Anis Rahache

Funkce: jednatel

**Ústřední vojenská nemocnice – Vojenská
fakultní nemocnice Praha**

Datum:



Datum: 2024.06.18
14:00:37 +02'00

Jméno: prof. MUDr. Miroslav Zavoral, Ph.D.

Funkce: ředitel